

الرجال - تأكروا من أن كل شيء على ما يرام.

إن عدد كل من المصابين والوفيات بالسرطان أكثر بين الرجال مقارنةً بالنساء. وكثير من الرجال يؤجلون طلب الرعاية أكثر من اللازمر. الاكتشاف المبكر ينقذ الحياة.



CANCERFONDEN



إلى من سأله؟

المستوصف/Vårdcentral

ينبغي لك دائماً، إن ظهرت عليك أعراض تشعر بالقلق حيالها أو لا تعرف كيف تفسرها، الاتصال بمستوصفك. لأن تعلم بأي مستوصف ستتصل؟ سجل دخولك على موقع 1177.se للعثور على المستوصف المناسب إليه أو تود الاتصال به.

خط السرطان

كما يمكنك الاتصال بخط السرطان الذي يعمل به طاقم طبي ذو خبرة طويلة من مجال رعاية السرطان. راجعونا بأسئلتك واستفساراتك عن السرطان وللتلقى الصالحة والدعم في وضعك.

• **الهاتف:** 010-199 10 10
بالمجان وهويتك سرية. مفتوح يوم الاثنين الساعة 16-9، الثلاثاء 16-9، الأربعاء-الجمعة الساعة 16-10، الأربعة.

• **الدردشة:** يمكنك العثور على الدردشة على cf.se/cancerlinjen ت العمل نفس أوقات خط الهاتف.

• **احجز محادثة:** يمكن أيضاً حجز محادثة مع خط السرطان على cf.se/cancerlinjen مع مترجم أو بدونه

• **البريد الإلكتروني:** cancerlinjen@cancerfonden.se
• **رسالة:** Cancerfonden, Cancerlinjen, 101 55 Stockholm

من الممكن أن يكشف التحري عن السرطان في الوقت المناسب - قبل ظهور الأعراض

إن فحص أئس كثيرين للعثور على الأمراض قبل ظهور الأعراض يُسمى بالتحري. وهناك ثلاثة برامج تَحْرِّ لمرض السرطان في السويد اليوم:

- تَحْرِي للسرطان الثدي
- اختبار فيروس الورم الحليمي البشري النسائي لسرطان عنق الرحم.
- عينة الباز لسرطان الأمعاء

كما يُستدعي الرجال في أقل يوم كثيرة من سن 50 عاماً لإجراء اختبار سرطان البروستاتا المُنظَّم، وهو ما قد يصبح برنامج تَحْرِّ في المستقبل.

العينة لاكتشاف سرطان الأمعاء

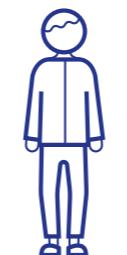
ستصلك عندما تبلغ من العمر 60 عاماً عَدَّة أخذ عينات على عنوان منزلك لتقدير عينة من برازك. وسيتحققون وقتها مما إذا كان هناك دم في البراز. فهذا قد يكون مبكراً على نشوء السرطان في القولون أو المستقيم. إلا أن 40 في المائة من الرجال يتجاهلون العينة. خذ عينة براز، حتى إن كان يبدو مزاجياً شيئاً ما!

التحري خلال ساعات العمل

يصعب في بعض المهن مغادرة العمل للمشاركة في التحري. كما أن الكثيرين غير قادرين على أخذ إجازة من العمل للذهاب للتحري. إن جمعية مكافحة السرطان تحض لهذا السبب أرباب العمل على إجراء التحري خلال ساعات العمل المدفوعة.

كما نريد، حيثما يوجد قسم الرعاية الصحية المهنية، أن يعرضوا فرصة أخذ عينة المُسْتَحِيد النُّوَيِّي للبروستاتا ممن أراد لدلي إجراء مع الفحص الصحي.

إذ يجب أن يتمتع الجميع بفرص متساوية لاكتشاف السرطان مبكراً.



تعلم المزيد عن أعراض السرطان الشائعة وكيفية اكتشاف السرطان مبكراً. إن المعرفة الصحيحة وطلب الرعاية في الوقت المناسب قد ينقذ حياتك.

اقرأ المزيد على cf.se/man أو
امسح رمز الاستجابة السريعة.



تضاعفت نسبة البقاء على قيد الحياة إثر الإصابة بالسرطان أكثر من مرتين منذ تأسيس جمعية مكافحة السرطان عام 1951. وينجو اليوم بفضل تقديم الأدلة سبعة من كل عشرة مصابين بالسرطان. لقد قطعنا شوطاً طويلاً، لكننا لم نصل إلى الهدف بعد.

CANCERFONDEN

010-199 10 10 | info@cancerfonden.se | cancerfonden.se

سرطان البروستاتا - يعلم 30 رجلاً في السويد يومياً عن إصابتهم بالمرض.

أسئلة وأجوبة

عن عينة المُستضد

للبروستاتا

الثُّوْعِيُّ لِلبرُوْسْتَاتَا

ما هو المُستضد الثُّوْعِيُّ للبروستاتا؟ المُستضد الثُّوْعِيُّ للبروستاتا هو مادة تُنْتج في غدة البروستاتا وتساعد الحيوانات المنوية على الحركة بسهولة أكبر. وتسلل بعض المُستضضات الثُّوْعِية للبروستاتا خارجَة إلى الدم. وبالإمكان قياس هذا من خلال عينة دم. فوجود كمية كبيرة من المُستضد الثُّوْعِيُّ للبروستاتا في الدم قد يكون علامةً على السرطان، لكنه لا يعني بالضرورة ذلك.

ماذا أفعل إن أخذت أخذ عينة المُستضد الثُّوْعِيُّ للبروستاتا؟

يمكنك الاتصال بمستوصفك. ويُعرض في بعض الأفالم على الرجال من سن 50 المشاركة في شيء يسمى اختبار سرطان البروستاتا المُنْظَر™. ستلقي وقناها دعوةً بالبريد توضح لك كيفية المشاركة إن أردت ذلك.

كيف يجري أخذ عينة المُستضد الثُّوْعِيُّ للبروستاتا؟

عينة المُستضد الثُّوْعِيُّ للبروستاتا هي عينة دم تُؤخذ من ثنيَة الذراع.

ماذا يحدث إن كانت نسبة المُستضد الثُّوْعِيُّ للبروستاتا مرتفعةً لدى؟ سيريد الطبيب وقتها معرفة ما إن كنت مصاباً بسرطان البروستاتا أم لا. ويجري هذا اليوم في الغالب باستخدام تصوير الزين المغناطيسي للبروستات، ولكن بالإمكان أيضاً إجراء فحص بالموجات فوق الصوتية، فإنَّ غيرَ على سرطان مشابه له، فسيريدون أخذ عينة من غدة البروستات.

هل هناك أي مساوى لأخذ عينة المُستضد الثُّوْعِيُّ للبروستاتا؟ نعم، قد تؤدي نسبة المُستضد الثُّوْعِيُّ للبروستاتا المرتفعة إلى اكتشاف سرطان لم يكن ليسبب أي مشاكل أبداً. وقد يترتب على هذا خضوع البعض لعينات علويات غير ضرورية، فلا بد لذلك من التفكير ملياً في القرار.

لماذا لا يُفحص الرجال بحثاً عن سرطان البروستاتا كما تُفحص النساء بحثاً عن سرطان الثدي؟

لأنَّهم لم يجدوا طريقةً ناجحةً قد ينقذ الكثير من الأرواح دون معالجة عدد كبير من الرجال بلا داع. والأمل هو أن يعثروا من خلال نتائج اختبار سرطان البروستاتا المُنْظَر يأملون على طريقة ناجحة ويسعدون الرجال فريباً لاختبار سرطان البروستاتا بالضيّط كما سُتدعى النساء لتصوير الثدي.

اقرأ المزيد عن عينة المُستضد الثُّوْعِيُّ للبروستاتا على cf.se/psa-prov



إليك بعض الأعراض التي من المفيد مراقبتها.



» **قتل في الجسم** قد تظهر كتل في أي موضع في الجسم. وأكثر الأماكن شيوعاً هي الإبطان والفخذان والخصيتان والثديان والرقبة. ويجب فحص الكتل إن تختفي بعد أسبوعين ولم يكن لها ارتباط واضح بعدها.

» **تغيرات جلدية** إن كان جسمك شامة أو وحمة وجب عليك مراقبة ما إذا كانت تغير وتتصحغ غير منتظمة الشكل أو تغير لونها أو تبدأ في النمو أو تزف أو تسبب حكة. كما يجب مراقبة ما إذا كانت تظهر بقع جلدية جديدة.

» **سعال مستمر** السعال المستمر وحده في الصوت لا تختفي بعد أسبوعين ولم يكن لها ارتباط واضح بعدها ما أو زكام. كما يسري الأمر ذاته إن كنت تسعال دماً.

» **دم في البول أو صعوبة في التبول** يجب حمل الدم في البول على محمل الجد. وقد يصبح البول أحمر أو بنياً. كما قد يحتوي على كتل من الدم. وقد تغدو صعوبة التبول أنك تواجه مشاكل في بدء التبول أو أنَّ خط البول ضعيف نوعاً ما أو أنَّ التبول يستغرق وقتاً طويلاً أو التألم عند التبول أو الشعور بال الحاجة للتبول كثيناً.

» **وجود دم في البراز** قد يكون علامةً على السرطان. حتى تغير عادات المرحاض قد يكون علامة تحذيرية.

» **حمى مستمرة** إن أصبت بالحمى لمدة أسبوعين إلى ثلاثة أسابيع دون أي علامات أخرى على وجود عدوى ما، وترتفع الحمى وتختفي على مدار اليوم غالباً، ولكنها نادراً ما تختفي تماماً.

» **فقدان الوزن** إن كان وزنك ينخفض بالرغم من عدم تغييرك ما تأكله. بل قد تكون تأكل أكثر من المعتاد، ولكن وزنك مستمر في الانخفاض. أو إن كنت قد فقدت شهيتها ولا تقوى على الأكل كما كنت تفعل عادةً.



الاكتشاف المبكر له أثره

يُصاب كل عام أكثر من 70000 سويدي بسرطان، وهذا عدد أكبر من أي وقت مضى. لكن عدد الناجين من المرض في زيادة أيضاً. وأحد الأسباب المهمة لذلك هو الاكتشاف المبكر. فكلما جرى اكتشاف السرطان مبكراً زادت فرصه تلقي علاج من شأنه أن يشفى.

عدد المصابين من الرجال بسرطان أكثر من النساء بحوالي 5000 سرياً وعدد الوفيات بين الرجال أكبر. وأحد الأسباب لذلك هو عدم علم رجال كثرين بالأعراض التي قد تكون، ولكن ليس ضرورياً أن تكون، علامات على السرطان. كما أن الرجال يطلبون الرعاية في وقت لاحق ولا يلتزمون بالفحوصات عندما يُستدعون.

هل أنت من الرجال الذين لا يعرفون أعراض السرطان ويترددون في طلب الرعاية؟

اقرأ هذا الكتيب الكثيف وتعرف على علامات السرطان وكيفية اكتشاف السرطان مبكراً.

يُنادي لك دائماً إن ظهرت عليك أعراض تشعر بالقلق حيالها أو لا تعرف كيف تفسرها، الاتصال بمستوصفك. كما نرجو باتصالك بخط جمعية مكافحة السرطان لبلل المشورة والدعم.